

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
25 November 2008  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят третья сессия**

Пункт 149 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации Объединенных  
Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде****Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации  
Объединенных Наций в Центральноафриканской  
Республике и Чаде за период с 1 июля 2007 года  
по 30 июня 2008 года****Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Выполнение мандата .....	3
A. Общая информация .....	3
B. Исполнение бюджета .....	4
C. Сотрудничество с другими миссиями на региональном уровне .....	8
D. Инициативы в области поддержки Миссии .....	8
III. Показатели исполнения ресурсов .....	10
A. Финансовые ресурсы .....	10
B. Расходы в разбивке по месяцам .....	12
C. Прочие поступления и корректировки .....	13
IV. Анализ разницы в объеме ресурсов .....	13
V. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее .....	19



## Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года.

### Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2007 года — 30 июня 2008 года)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	6 930,9	5 451,3	1 479,6	21,3
Гражданский персонал	28 011,5	16 009,6	12 001,9	42,8
Оперативные расходы	147 501,6	143 722,8	3 778,8	2,6
<b>Валовые потребности</b>	<b>182 444,0</b>	<b>165 183,7</b>	<b>17 260,3</b>	<b>9,5</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	2 537,0	999,2	1 537,8	60,6
<b>Чистые потребности</b>	<b>179 907,0</b>	<b>164 184,5</b>	<b>15 722,5</b>	<b>8,7</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>182 444,0</b>	<b>165 183,7</b>	<b>17 260,3</b>	<b>9,5</b>

### Людские ресурсы: численность персонала

Категория	Утвержденная численность <sup>a</sup>	Запланированная численность (средняя)	Фактическая численность (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) <sup>b</sup>
Военные наблюдатели	50	26	8	68,7
Полиция Организации Объединенных Наций	300	133	46	65,3
Международные сотрудники <sup>c</sup>	529	145	58	60,4
Национальные сотрудники	588	150	36	76,1
Добровольцы Организации Объединенных Наций	144	47	11	77,3
Временные должности <sup>d</sup>				
Международные сотрудники	14	11	8	30,3
Национальные сотрудники	1	—	—	100,0
Персонал, предоставляемый правительствами	25	—	—	100,0

<sup>a</sup> Наибольшая утвержденная численность.

<sup>b</sup> На основе ежемесячных показателей фактической и запланированной численности.

<sup>c</sup> Включая одну должность (Главный советник по вопросам безопасности уровня С-5), финансируемую в соответствии с механизмами совместного покрытия расходов, используемыми страновой группой Организации Объединенных Наций.

<sup>d</sup> Финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения».

Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

## I. Введение

1. Бюджет на содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, представленный в докладе Генерального секретаря от 13 ноября 2007 года (A/62/544), составлял 197 444 000 долл. США брутто (194 880 200 долл. США нетто), включая сумму в размере 45 828 200 долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам для передовой миссии в Чаде и Центральноафриканской Республике в соответствии с разделом IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи. В бюджете были предусмотрены ассигнования на развертывание 50 офицеров связи, 300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, 543 международных сотрудников, включая 14 должностей международных сотрудников, финансируемых по статье временного персонала общего назначения, и одну должность, финансируемую в соответствии с механизмами совместного покрытия расходов, используемыми страновой группой Организации Объединенных Наций (должность Главного советника по вопросам безопасности), 589 национальных сотрудников, включая одну должность национальных сотрудников, финансируемую по статье временного персонала общего назначения, 144 добровольцев Организации Объединенных Наций и 25 сотрудников, предоставляемых правительствами.

2. На основе рекомендации Консультативного комитета, содержащейся в пункте 42 его доклада о финансировании МИНУРКАТ от 7 декабря 2007 года (A/62/572), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/233 А постановила ассигновать сумму в размере 182 444 000 долл. США брутто (179 907 000 долл. США нетто) на создание и содержание Миссии в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, включая сумму в размере 45 828 200 долл. США брутто (45 256 300 долл. США нетто), ранее утвержденную Консультативным комитетом для передовой миссии в Чаде и Центральноафриканской Республике согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи. Государствам-членам были начислены взносы на всю эту сумму.

## II. Выполнение мандата

### A. Общая информация

3. Мандат Миссии был определен Советом Безопасности в его резолюции 1778 (2007) и продлен им до 15 марта 2009 года в его резолюции 1834 (2008). Мандат на отчетный период был определен Советом в его резолюции 1778 (2007).

4. В соответствии с мандатом, утвержденным Советом Безопасности для МИНУРКАТ, общая задача Миссии заключается в содействии созданию условий безопасности, способствующих добровольному, безопасному и благополучному возвращению беженцев и перемещенных лиц в восточной части Чада и в северо-восточной части Центральноафриканской Республики.

5. В свете учреждения МИНУРКАТ 25 сентября 2007 года и продолжавшегося развертывания Миссии во время подготовки ее предлагаемого бюджета на

2007/08 год в бюджете Миссии на 2007/08 год (A/62/544) содержались наброски таблиц показателей бюджета, ориентированного на достижение результатов, по компонентам, определяемым в мандате МИНУРКАТ, включая обеспечение безопасности и защиты гражданских лиц, права человека и верховенство права, а также поддержку. Таблицы показателей бюджета Миссии в полном виде были представлены Генеральной Ассамблее в контексте рассмотрения ее бюджета на 2008/09 год (A/62/804), и фактические показатели достижения результатов и осуществления мероприятий будут представлены Ассамблее в докладе Миссии об исполнении бюджета на вышеуказанный год.

## **В. Исполнение бюджета**

6. За отчетный период Миссия наладила регулярный обмен информацией и сотрудничество с правительством Чада по линии Национального координационного совета по поддержке международных сил в Чаде (КОНАФИТ), который был создан в отчетный период президентом Чада в целях поддержания связи с МИНУРКАТ и действующими под руководством Европейского союза военными силами (СЕС) в Чаде и Центральноафриканской Республике. КОНАФИТ последовательно укрепляет свою роль, и он создал отделение в Абеше в районе действия Миссии. Руководство МИНУРКАТ проводило плодотворные прямые консультации с органами власти Чада по гуманитарным вопросам, а также по вопросам правосудия, исправительных учреждений и прав человека и проводило регулярные поездки в восточную часть Чада, которые способствовали улучшению понимания мандата Миссии и ее роли местными органами власти.

7. МИНУРКАТ проводила также регулярные консультации с Сообществом сахело-сахарских государств (СИН-САД) по вопросам, касающимся региональной безопасности и осуществления Дакарского соглашения. Установилось очень тесное сотрудничество между Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций в Чаде, в частности по вопросам гуманитарной помощи и защиты, верховенства права и прав человека, а также в области обмена информацией по вопросам управления и макроэкономики.

8. В Центральноафриканской Республике МИНУРКАТ поддерживала очень тесное сотрудничество с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), страновой группой Организации Объединенных Наций, национальными органами безопасности и дипломатическим корпусом. Специальный представитель Генерального секретаря по МИНУРКАТ проводил регулярные консультации с региональными руководителями в целях содействия улучшению обстановки в плане безопасности в районе операций.

9. Специальный представитель Генерального секретаря предпринял три поездки в Центральноафриканскую Республику, в ходе которых он проводил обсуждения с властями, включая президента и премьер-министра, по вопросам укрепления потенциала правоохранительных органов в соответствующих районах северо-восточной части страны. В ходе этих поездок Специальный представитель провел также плодотворные рабочие совещания со страновой группой Организации Объединенных Наций по вопросам гуманитарной помощи и защиты. Миссия создала отделение связи в Банги и направила одного сотрудника полиции Организации Объединенных Наций в Бирао в целях оказания со-

действия местным органам полиции в создании вспомогательного полицейского подразделения в составе 30 человек, которое предполагается развернуть в лагерях беженцев в целях обеспечения безопасности и оказания поддержки тюремной администрации. Этот вспомогательный компонент полиции создан в целях улучшения обстановки в плане безопасности в данном районе и оказания содействия в восстановлении государственной администрации.

10. Действуя по линии своей Группы связи по гуманитарным вопросам, Миссия выступает в качестве отправной точки для гуманитарных субъектов, стремящихся к получению информации от основных, военных или полицейских компонентов. Эффективное предоставление гуманитарной помощи обеспечивалось на основе координации и сотрудничества со всеми заинтересованными участниками. На регулярной основе проводятся координационные совещания по гуманитарным вопросам с Управлением по координации гуманитарных вопросов и страновой группой. Резидент/Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Чаде входит в состав группы старших руководителей Миссии, и он оказывал содействие в обеспечении эффективной координации всей гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций. За отчетный период были проведены шесть совместных миссий по оценке с участием Управления и других партнеров в Гоз-Бейде (три миссии), Фаршане (две миссии) и Ирибе (одна миссия).

11. В соответствии с резолюцией 1778 (2007) Совета Безопасности СЕС содействуют защите персонала, помещений, объектов и имущества Организации Объединенных Наций и обеспечению безопасности и свободы передвижения ее персонала. За отчетный период Миссия установила плодотворное сотрудничество с СЕС, в том числе на основе проведения еженедельных совещаний между Специальным представителем Генерального секретаря и командующим силами СЕС в целях обмена информацией и обсуждения оперативных вопросов. СЕС приступили к развертыванию своего персонала в феврале 2008 года, а 15 марта 2008 года достигли первоначального уровня оперативного потенциала. По состоянию на конец июня 2008 года численность персонала СЕС, развернутого в Чаде и Центральноафриканской Республике, составляла 3036 человек, включая 200 человек в Бирао. Кроме того, 200 сотрудников СЕС находятся в его оперативной штаб-квартире в Мон-Валерье в окрестностях Парижа. СЕС создали свои военные базы в Абеше, Гоз-Бейде, Фаршане, Ирибе и Бирао, где они обеспечивают безопасность МИНУРКАТ и ее защиту и предоставляют ей ограниченную материально-техническую поддержку (за исключением Ирибы, где Миссии еще только предстоит развернуть свой персонал). В Нджамене тыловой эшелон штаба СЕС оказывают поддержку Миссии, предоставляя в ее распоряжение некоторое количество служебных помещений, пока Миссия не создаст в предоставленных ей помещениях собственную инфраструктуру.

12. Выполняя свой мандат, связанный с обеспечением безопасности и защиты гражданских лиц, Миссия установила поддерживаемые на регулярной основе прочные сетевые связи с основными заинтересованными военными сторонами, такими, как Национальная армия Чада, СЕС, Многонациональные силы Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ФОМУК) и вооруженные силы Франции, а также со Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и ОООНПМЦАР. По состоянию на 30 июня 2008 в Миссии было развернуто 24

офицера связи, в то время как их общая утвержденная численность составляет 50 человек.

13. Относящийся к Миссии компонент полиции Организации Объединенных Наций выполняет широкий ряд задач, связанных с подбором и подготовкой кадров для Сводного отряда по охране порядка (СОП), ранее известного как «полицейское подразделение Чада по гуманитарной защите», и оказанием ему поддержки. По состоянию на 30 июня 2008 года из общей численности СОП, запланированной на уровне 850 сотрудников, было подобрано и обучено 324 сотрудника полиции и жандарма, а также были проведены первоначальные собеседования с 382 кандидатами на обучение. Программа подготовки кадров СОП включает 44 модуля, сгруппированных по пяти темам: права человека, управление, судебная полиция, правопорядок и спортивно-физическая подготовка. Разрабатывается также ориентационная программа, направленная на укрепление подготовки сотрудников СОП в полицейских отделениях и участках в восточной части Чада. С учетом грубых нарушений прав детей, имеющих место в лагерях беженцев, где будет действовать СОП, были разработаны руководящие указания по защите прав детей и предотвращению вербовки детей в вооруженные формирования, протокол в отношении детей, ставших жертвами или свидетелями преступлений, и руководящие принципы предотвращения гендерного насилия, которые являются частью общего учебного курса и используются при проведении инструктажа сотрудников СОП.

14. Полицейский компонент Миссии принимал участие в семинаре по вопросам реформы сектора безопасности, организованном и проведенном властями Центральноафриканской Республики, и в различных координационных совещаниях с членами кабинета министров Центральноафриканской Республики в целях рассмотрения связанных с безопасностью вопросов; подготовил организационную структуру общинных органов охраны общественного порядка для операций СОП и провел 22 ознакомительные поездки в восточную часть Чада для разъяснения мандата Миссии и соответствующих функций полиции Организации Объединенных Наций и СОП среди представителей местных органов власти, религиозных лидеров, членов неправительственных организаций и сотрудников гуманитарных учреждений, а также для установления первоначальных контактов с СЕС.

15. По состоянию на 30 июня 2008 года, начиная с января 2008 года в Миссии было развернуто 175 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, общая утвержденная численность которых составляет 300 человек.

16. Миссия организовывала проведение брифингов для прессы и содействовала освещению в средствах массовой информации мероприятий по подготовке СОП и распространила среди местных и международных средств массовой информации 14 пресс-релизов по различным направлениям своей деятельности.

17. Что касается осуществления порученных в соответствии с мандатом задач, связанных с правами человека и верховенством права, то Миссия содействовала проведению в Чаде и Центральноафриканской Республике межучрежденческой миссии по планированию с участием представителей Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций.

диненных Наций по правам человека (УВКПЧ) в целях проведения оценки состояния системы судебных и исправительных учреждений. Члены этой миссии провели встречи с представителями национальных органов власти, гражданского общества и международных партнеров, а также посетили судебные и пенитенциарные учреждения в Нджамене, Абеше и Гоз-Бейде. Члены миссии пришли к заключению, что судебные учреждения едва функционируют, поскольку судей и прокуроров не хватает, а в судебной инфраструктуре имеются серьезные бреши. Был достигнут консенсус относительно содействия созданию дополнительного потенциала для системы выездных судов в Чаде, а также относительно оказания поддержки крупнейшим тюрьмам в районе действия Миссии.

18. Кроме того, Миссия установила и поддерживала на регулярной основе контакты с национальными органами по управлению работой судов и тюрем и другими соответствующими министерствами в Чаде. Были проведены предварительные проверки в тюрьмах Нджамены и Абеше и совершены ознакомительные поездки в них. Административным органам тюрем предоставлялись консультативные услуги и техническая поддержка по осуществлению стратегий в целях улучшения условий содержания заключенных в тюрьмах Нджамены и Абеше. МИНУРКАТ сотрудничала также с министерством социальных дел по вопросам, касающимся несовершеннолетних, и оказывала помощь в разработке программ реинтеграции в интересах содержащихся под стражей женщин и несовершеннолетних. Кроме того, Миссия приступила к осуществлению в Абеше проекта с быстрой отдачей в целях улучшения условий содержания в тюрьмах.

19. Обеспечивался учет гендерных аспектов в контексте осуществления усилий в целях борьбы с насилием в отношении женщин и содействия разработке программ, учитывающих гендерные факторы, в полицейских подразделениях и тюрьмах, а также в рамках деятельности Миссии. Был проведен курс учебной подготовки по гендерным концепциям и вопросам гендерного насилия для 150 женщин-представительниц женской группы гражданского общества «Культурная ассоциация Экономического, социального и культурного совета». В сотрудничестве с ассоциацией женщин-помощниц адвокатов в Абеше предоставлялись консультативные услуги в целях облегчения доступа к правосудию и предоставления психосоциальной помощи заключенным-женщинам. Миссия выступала также за назначение в женские тюрьмы охранников из числа женщин.

20. В области прав человека Миссия уделяла основное внимание контролю за соблюдением прав человека и расследованию нарушений прав человека, наращиванию потенциала и отчетности. Отслеживались случаи сексуального насилия в отношении девочек, вербовки детей-солдат в лагерях беженцев и нападения на сотрудников, работающих в составе международных неправительственных организаций, и на гражданское население. Проверялись также жалобы на трудности с доступом к системе правосудия и на несправедливое обращение, а также на предположительное политическое вмешательство. Однако из-за ограниченного потенциала сотрудников правоохранительных органов в восточной части Чада и северо-восточной части Центральноафриканской Республики, а также из-за недоступности некоторых секторов района операций возникали задержки в проведении оценки потребностей и в некоторых случаях проведение такой оценки было невозможным.

21. Секция Миссии по правам человека участвовала в трехдневном семинаре по утверждению регламента национального форума по правам человека, цель которого заключается в принятии национального плана действий в области прав человека. Сотрудники МИНУРКАТ по правам человека проводили регулярные встречи с представителями министерства по правам человека и защите свобод для определения целей деятельности по наращиванию потенциала. За этот период было опубликовано семь отчетов о поездках на места и три ежемесячных доклада. Во исполнение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности Секция содействовала также окончательной подготовке представляемого Совету Безопасности доклада Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Чаде от 7 августа 2008 года (S/2008/532) за период с июля 2007 года по июнь 2008 года.

### **С. Сотрудничество с другими миссиями на региональном уровне**

22. За отчетный период МИНУРКАТ создала механизмы по поддержанию тесного сотрудничества и связей с ЮНАМИД в целях обеспечения регулярного обмена информацией по вопросам, связанным с региональной безопасностью, а также в области прав человека. В то же время общая обстановка в плане безопасности по-прежнему оставалась неустойчивой и непредсказуемой, и из-за опасной и неустойчивой с точки зрения безопасности ситуации в Дарфуре региональная поддержка со стороны ЮНАМИД ограничивалась тем, что МИНУРКАТ пользовалась ее воздушными средствами. Была создана также надежная сеть регулярной связи с ООНПМЦАР в Центральноафриканской Республике.

### **Д. Инициативы в области поддержки Миссии**

23. За отчетный период Миссия столкнулась с рядом проблем в осуществлении своего развертывания, главным образом из-за нехватки надлежащего жилья в восточной части Чада, отсутствия служебных помещений, в результате чего были нарушены установленные сроки совместного размещения сотрудников МИНУРКАТ и СЕС, задержки с заключением контракта на предоставление разносторонней материально-технической поддержки в плане возведения и обслуживания лагерных объектов, минимального инженерного потенциала Миссии, а также ограниченности имеющихся в наличии местных ресурсов. Эвакуация персонала Организации Объединенных Наций в начале февраля 2008 года из-за вооруженных столкновений между правительственными силами и силами повстанцев также оказала негативное воздействие на осуществление плана развертывания МИНУРКАТ.

24. В 18 отдаленных местах развертывание было задержано по причинам плохой дорожной инфраструктуры и весьма ограниченных возможностей местного рынка, из-за чего Миссии пришлось использовать протяженные и уязвимые маршруты доставки грузов из Дуалы, Камерун, а также полагаться на широкое использование воздушных средств для снабжения и пополнения запасов. Сезон дождей, в период которого большая часть восточного Чада была недоступна для автодорожного транспорта, обусловил возникновение дополнительных задержек, и Миссия была вынуждена использовать тяжелую авиационную технику из других миссий, когда она имела в наличии, которая пре-



доставлялась на короткое время на условиях возмещения расходов. Кроме того, из-за нехватки помещений для размещения членов экипажа и задержек с прибытием персонала в район Миссии было задержано полное развертывание ее воздушных средств. Одной из проблем, стоявших перед Миссией, оставалось водоснабжение, поскольку в результате проведенных СЕС гидрологических обследований не удалось обнаружить дополнительных источников питьевой воды в районе Миссии.

25. С учетом задержек с заключением контракта на предоставление разносторонней материально-технической поддержки, распространяющейся на предоставление услуг в областях строительства, управления лагерями, общественного питания и складского хранения, а также поставок топлива, в срочном порядке был разработан альтернативный план поддержки Миссии в целях обеспечения возможностей для непрерывного развертывания Миссии с использованием местных ресурсов, оборудования, предоставляемого из стратегических запасов материальных средств для развертывания, и материально-технической поддержки со стороны СЕС и ее военных баз в Абеше, Гоз-Бейде, Фаршане и Бирао — местах развертывания персонала МИНУРКАТ. В Нджамене тыловой эшелон штаба СЕС предоставил в распоряжение МИНУРКАТ некоторое количество служебных помещений, в которых Миссия возвела сборные объекты для размещения 60 сотрудников.

26. В ожидании создания Миссией своей собственной инфраструктуры и заключения всех необходимых коммерческих контрактов было подписано техническое соглашение между Организацией Объединенных Наций и СЕС о предоставлении МИНУРКАТ материально-технической поддержки. Это техническое соглашение включает предоставление услуг, связанных с перевозкой грузов наземным и воздушным транспортом, горизонтальное инженерное обеспечение (выполнение земляных работ, возведение защитных валов и ограждений, выполнение дренажных работ и создание канализационной сети), общее обслуживание в лагерях, такое, как удаление отходов, водоснабжение, организация питания, топливное обеспечение, организация работы медицинских учреждений второго уровня, включая тактические возможности медицинской эвакуации, и модернизация аэропортов в Нджамене и Абеше. Одновременно с этим Миссия продолжала осуществлять усилия в целях создания конкурентоспособных коммерческих механизмов в контексте контрактов на предоставление разносторонней материально-технической поддержки, включая строительство помещений для передового штаба Миссии в Абеше и полевых отделений в Ирибе, Гоз-Бейде и Фаршане, наряду с возведением жилых помещений и объектов службы материально-технического обеспечения, а также в целях заключения комплексного контракта на поставку топлива. Потенциальные поставщики призваны решать весьма трудные задачи, связанные с особенностями ландшафта и с тем, что Миссия находится в районе, не имеющем выхода к морю.

27. К 30 июня 2008 года был создан штаб Миссии в Нджамене, передовой штаб Миссии и передовая база материально-технического снабжения в Абеше. В Нджамене и Абеше была налажена надежная связь, обеспечивающая передачу звуковой информации и данных. Полевые отделения в Фаршане и Гоз-Бейде вышли на уровень первоначального оперативного потенциала, позволяющего осуществить развертывание в районе операций некоторого числа основных сотрудников и вспомогательного персонала, что обеспечивает возможности для

дальнейшего проведения тщательной разведки и планирования и для установления тесных связей с СЕС, местными органами власти и партнерами в области гуманитарной деятельности. В сотрудничестве с ОООНПМЦАР было создано отделение связи в Банги, Центральноафриканская Республика, а отделение по управлению перевозками в Дуале, Камерун, заработало в полную силу. В то время как Дуала выступает в качестве основного пункта доставки грузов в район Миссии, МИНУРКАТ намерена задействовать в будущем Бенгази, Ливийская Арабская Джамахирия, в целях расширения маршрутов доставки и пополнения запасов.

28. Специальная группа по набору и расстановке кадров (Группа «Тигр») работает над ускорением процесса отбора и найма международных и национальных сотрудников. Несмотря на достижение некоторого прогресса в наборе международных сотрудников, Миссия испытывает проблемы с выявлением и набором квалифицированных национальных сотрудников в связи с тем, что на местном рынке труда не имеется достаточного числа специалистов, обладающих необходимым набором навыков.

29. С использованием финансовых средств, поступающих из Целевого фонда в поддержку деятельности МИНУРКАТ, Миссия возродила центр по подготовке сотрудников СОП в национальной полицейской академии, где будет проводиться эта подготовка. Все необходимое для СОП снаряжение было реквизировано на нужды развертывания СОП в соответствии с установленным планом. Кроме того, были определены все объекты, необходимые для создания полицейских постов и отделений, и была завершена подготовка подробного плана возведения этих объектов с использованием местных построек или сборных домов.

30. По состоянию на 30 июня 2008 года из общего объема ресурсов, необходимых, по оценке, для удовлетворения потребностей в поддержке СОП в течение первого года, за счет взносов в Целевой фонд со стороны правительств Бельгии, Норвегии и Японии и Европейского союза были обеспечены средства на общую сумму 15,9 млн. долл. США. За тот же период были объявлены взносы Соединенных Штатов Америки (2,0 млн. долл. США) и Ирландии (60 000 долл. США), которые были перечислены на счет Целевого фонда к августу 2008 года.

### III. Показатели использования ресурсов

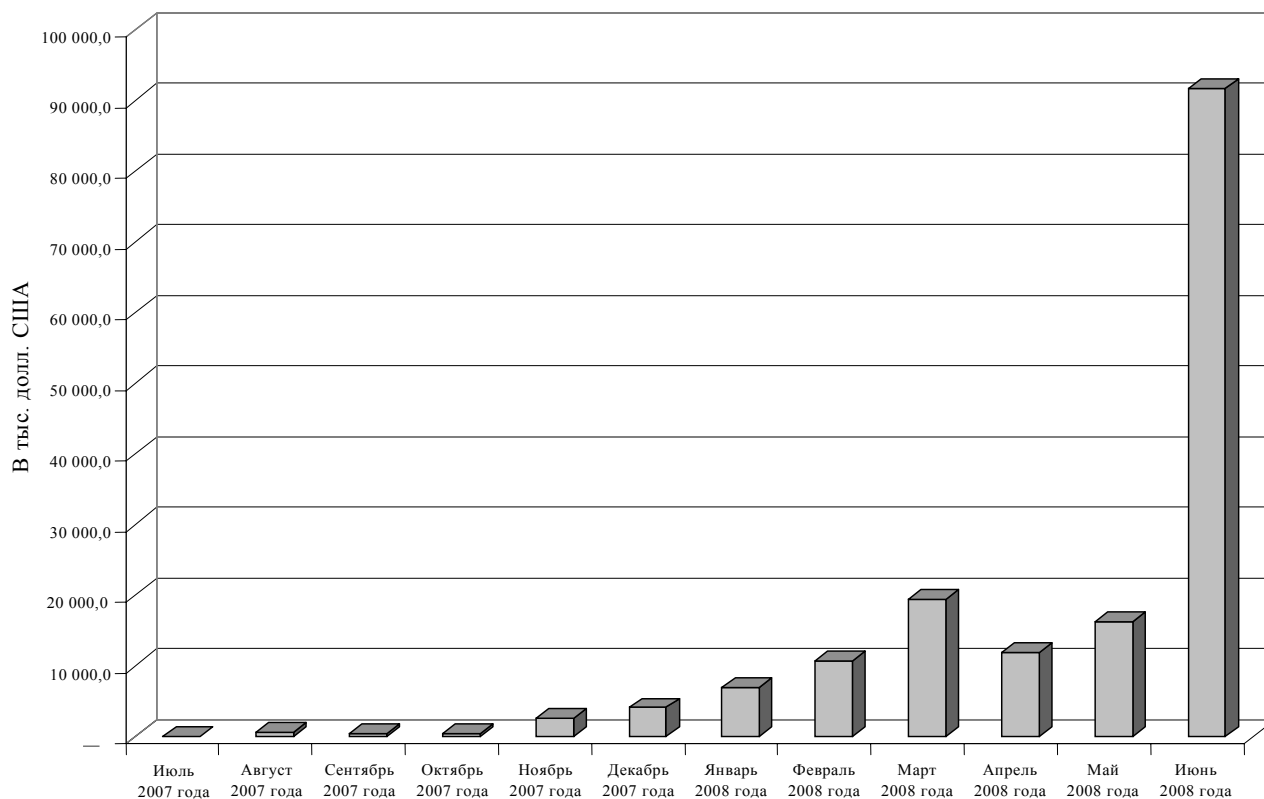
#### A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2007 года — 30 июня 2008 года)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1)–(2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	1 258,1	868,0	390,1	31,0
Воинские контингенты	—	—	—	—
Полиция Организации Объединенных Наций	5 672,8	4 583,3	1 089,5	19,2

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1)–(2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>6 930,9</b>	<b>5 451,3</b>	<b>1 479,6</b>	<b>21,3</b>
<b>Гражданский персонал</b>				
Международный персонал	21 503,3	13 756,4	7 746,9	36,0
Национальный персонал	1 699,6	695,2	1 004,4	59,1
Добровольцы Организации Объединенных Наций	3 115,8	750,9	2 364,9	75,9
Временный персонал общего назначения	1 692,8	807,1	885,7	52,3
<b>Итого</b>	<b>28 011,5</b>	<b>16 009,6</b>	<b>12 001,9</b>	<b>42,8</b>
<b>Оперативные расходы</b>				
Персонал, предоставленный правительством	322,4	–	322,4	100,0
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–
Консультанты	–	–	–	–
Официальные поездки	1 173,7	625,6	548,1	46,7
Помещения и объекты инфраструктуры	47 079,2	58 696,8	(11 617,6)	(24,7)
Наземный транспорт	39 384,6	38 575,0	809,6	2,1
Воздушный транспорт	24 712,2	4 154,0	20 558,2	83,2
Морской транспорт	–	–	–	–
Связь	16 286,8	14 456,5	1 830,3	11,2
Информационные технологии	8 768,4	8 911,4	(143,0)	(1,6)
Медицинское обслуживание	1 200,0	1 106,6	93,4	7,8
Специальное оборудование	–	–	–	–
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудо- вание	8 374,3	17 009,1	(8 634,8)	(103,1)
Проекты с быстрой отдачей	200,0	187,8	12,2	6,1
<b>Итого</b>	<b>147 501,6</b>	<b>143 722,8</b>	<b>3 778,8</b>	<b>2,6</b>
<b>Валовые потребности</b>	<b>182 444,0</b>	<b>165 183,7</b>	<b>17 260,3</b>	<b>9,5</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	2 537,0	999,2	1,537,8	60,6
<b>Чистые потребности</b>	<b>179 907,0</b>	<b>164 184,5</b>	<b>15 722,5</b>	<b>8,7</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>182 444,0</b>	<b>165 183,7</b>	<b>17 260,3</b>	<b>9,5</b>

## В. Расходы в разбивке по месяцам



31. Динамика расходов отражает темпы развертывания офицеров связи, сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и гражданского персонала, а также постепенно возрастающее использование ресурсов, предоставляемых для покрытия оперативных расходов на начальном этапе деятельности Миссии. Рост расходов в июне 2008 года обусловлен завершением обработки значительного числа заказов на поставку с учетом времени, требующегося для их реализации, в связи с закупкой автотранспортных средств, информационно-коммуникационного оборудования, генераторов, сборных объектов и топливных емкостей и насосов, включая соответствующие расходы на доставку. Кроме того, расходы, отраженные на счетах Миссии в июне 2008 года, включают также удовлетворение обязательств в связи с услугами, предоставляемыми СЕС по техническому соглашению в целях модернизации инфраструктуры аэропортов в Нджамене и Абеше для обеспечения соблюдения минимально приемлемых международных стандартов авиационной безопасности.

### С. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Поступления по процентам	1 116,5
Прочие/разные поступления	—
Добровольные взносы в денежной форме	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—
	27
	0,
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5
	<b>1</b>
	<b>38</b>
	<b>7,</b>
<b>Всего</b>	<b>0</b>

### IV. Анализ разницы в объеме ресурсов<sup>1</sup>

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Военные наблюдатели</b>	390,1	31,0

32. Неизрасходованный остаток средств по данной статье обусловлен главным образом уменьшением объема фактических потребностей, связанных с выплатой суточных участникам Миссии, и расходов на поездки из-за более медленного, чем ожидалось, развертывания офицеров связи (в то время как в бюджете предусматривалась средняя численность офицеров связи на уровне 25 человек, их фактическая средняя численность составила 8 человек).

33. Фактические потребности, связанные с выплатой суточных участникам Миссии, отражают увеличение с 1 января 2008 года ставки суточных участников миссии, применяемой по истечении 30-дневного периода, со 144 долл. США до 154 долл. США на человека в день. Кроме того, в ожидании завершения проектов по возведению служебных и жилых помещений в восточной части Чада офицеры связи продолжали действовать из штаба Миссии в Нджамене и им выплачивались суточные по ставке, применяемой в Нджамене, а не по более низкой ставке на уровне 72 долл. США, заложенной в смете расходов для восточной части Чада.

	Разница	
	Сумма	В процентах

<sup>1</sup> Разница в объеме ресурсов указывается в тыс. долл. США. Анализ разницы проводится в тех случаях, когда отклонение в ту или иную сторону составляет не менее 5 процентов, или 100 000 долл. США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Полиция Организации Объединенных Наций</b>	1 089,5	19,2

34. Неиспользованный остаток средств по данной статье обусловлен главным образом уменьшением объема фактических потребностей, связанных с выплатой суточных участникам Миссии, и расходов на поездки в результате более медленного, чем ожидалось, развертывания сотрудников полиции из-за отсутствия офисной инфраструктуры и жилых помещений в периферийных районах (в то время как в бюджете предусматривалась средняя численность сотрудников полиции Организации Объединенных Наций на уровне 133 человек, их фактическая средняя численность составила 46 человек).

35. Фактические потребности, связанные с выплатой суточных участникам Миссии, отражают увеличение с 1 января 2008 года ставки суточных участников миссии, применяемой по истечении 30-дневного периода, со 144 долл. США до 154 долл. США на человека в день. Кроме того, в ожидании завершения проектов по возведению служебных и жилых помещений в восточной части Чада сотрудники полиции продолжали действовать из штаба Миссии в Нджамене и им выплачивались суточные по ставке, применяемой в Нджамене, а не по более низкой ставке на уровне 72 долл. США, заложенной в смете расходов для восточной части Чада.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Международный персонал</b>	7 746,9	36,0

36. Неиспользованный остаток средств обусловлен главным образом уменьшением объема фактических потребностей, связанных с выплатой окладов персоналу, налогообложением персонала и выплатой надбавки за работу в опасных условиях в результате задержки с набором международных сотрудников. В то время как в бюджете предусматривалось, что к 30 июня 2008 года будет набрано 436 международных сотрудников (средняя численность международных сотрудников на данный бюджетный год предусматривалась на уровне 144 человек), по состоянию на 30 июня 2008 года было набрано 193 международных сотрудника (фактическая средняя численность международных сотрудников за данный бюджетный год составила 57 человек), что соответствует доле вакантных должностей на уровне 60,4 процента по сравнению с заложенной в бюджет долей вакантных должностей на уровне 20 процентов.

37. Задержка в наборе международных сотрудников обусловлена трудностями с выявлением квалифицированных кандидатов, нежеланием кандидатов принять предложения о назначении в Миссию и задержками с прибытием отобранных кандидатов в район Миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Национальный персонал</b>	1 004,4	59,1

38. Неиспользованный остаток средств образовался из-за более высокой фактической доли вакантных должностей (76,1 процента) по сравнению с долей вакантных должностей, заложенной в бюджете (20 процентов). В то время как утвержденные бюджетные ресурсы предназначались для покрытия расходов, связанных с выплатой окладов и налогообложением персонала, и общих расходов по персоналу в отношении 447 национальных сотрудников категории общего обслуживания и 11 национальных сотрудников категории специалистов, которых планировалось набрать к 30 июня 2008 года (на данный бюджетный год средняя численность национальных сотрудников категории общего обслуживания предусматривалась на уровне 147 человек и средняя численность национальных сотрудников категории специалистов предусматривалась на уровне 3 человек), по состоянию на 30 июня 2008 года было набрано 124 национальных сотрудника категории общего обслуживания (фактическая средняя численность национальных сотрудников категории общего обслуживания за данный бюджетный год составила 36 человек) и не было набрано ни одного национального сотрудника категории специалистов.

39. Задержка в наборе национальных сотрудников обусловлена трудностями с выявлением и набором квалифицированных кандидатов в связи с тем, что на местном рынке труда не имелось достаточного числа специалистов, обладающих необходимым набором навыков.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Добровольцы Организации Объединенных Наций</b>	2 364,9	75,9

40. Неиспользованный остаток средств образовался из-за более высокой фактической доли вакантных должностей (77,3 процента) по сравнению с долей вакантных должностей, заложенной в бюджете (20 процентов). В то время как утвержденные бюджетные ассигнования предназначались для развертывания в среднем 47 добровольцев Организации Объединенных Наций, фактическая средняя численность добровольцев за отчетный год составила 11 человек.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Временный персонал общего назначения</b>	885,7	52,3

41. Неизрасходованный остаток средств по данной статье объясняется задержками с набором сотрудников Группы по вопросам поведения и дисциплины и Группы «Тигр». Кроме того, возникновение неизрасходованного остатка средств обусловлено тем, что связанные с должностями Группы «Тигр» расходы, утвержденные по статье «Временный персонал общего назначения», были отнесены на счет статей бюджета, относящихся к международным сотрудникам.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Персонал, предоставляемый правительствами</b>	322,4	100,0

42. Неиспользованный остаток средств объясняется главным образом тем, что сотрудники исправительных учреждений, ассигнования на которых были предусмотрены по данной статье, не были развернуты по той причине, что Миссия не смогла развернуть их в периферийных районах из-за ограниченности своих возможностей по размещению персонала в восточной части Чада до завершения проектов по возведению служебных и жилых помещений.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Официальные поездки</b>	548,1	46,7

43. Неизрасходованный остаток средств по данной статье объясняется сокращением объема фактических потребностей в связи с официальными поездками для участия в политических консультациях и совещаниях, а также поездками, связанными с профессиональной подготовкой, из-за задержек с набором сотрудников Миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>	(11 617,6)	(24,7)

44. Возникновение дополнительных расходов по данной статье обусловлено главным образом ростом потребностей, связанных с модернизацией инфраструктуры аэропортов в Нджамене и Абеше в соответствии с техническим соглашением, заключенным с СЕС в целях обеспечения соблюдения международных стандартов авиационной безопасности и расширения площади летного поля, с тем чтобы приспособить его для воздушных средств Европейского союза и Организации Объединенных Наций. За данный бюджетный год Миссия приобрела также 70 дополнительных генераторов различной мощности в целях обеспечения бесперебойного снабжения электроэнергией в большем числе арендуемых помещений в Нджамене, где из-за задержек с развертыванием персонала в периферийных районах были возведены дополнительные служебные объекты.

45. В ожидании заключения долгосрочного комплексного контракта на поставку топлива на коммерческой основе Миссия приобрела также 14 дополнительных мягких топливных баков, 2 прицепа-бензоцистерны, 2 контейнера для заправки автотранспортных средств, 4 топливоперекачивающих насоса и 6 комплектов оборудования для проверки качества топлива в целях создания топливораспределительных объектов в поддержку удовлетворения своих оперативных потребностей.

46. Дополнительные потребности были частично компенсированы за счет сокращения фактического расхода топлива в результате задержки с развертыванием в восточных районах генераторов большой мощности в ожидании завер-



шения проектов по возведению служебных и жилых помещений в восточной части Чада. Из-за задержек с заключением контракта на предоставление разносторонней материально-технической поддержки в целях строительства лагерных объектов запланированное приобретение сборных зданий не было полностью завершено, что привело к неполному освоению средств, выделенных в бюджете на эти цели.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Наземный транспорт</b>	809,6	2,1

47. Неизрасходованный остаток средств по этому разделу обусловлен главным образом сокращением следующих фактических потребностей: а) потребности, связанные с приобретением оборудования для авторемонтной мастерской, сократились из-за нехватки места для этой мастерской и благодаря использованию авторемонтного оборудования, переданного из Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ); б) потребности, связанные с арендой автотранспортных средств, сократились в результате задержки с развертыванием персонала Миссии; а также с) фактический расход топлива сократился благодаря поступлению в распоряжение Миссии новых автотранспортных средств к концу отчетного года.

48. Сокращение потребностей было частично компенсировано увеличением фактических расходов на приобретение автотранспортных средств, обусловленным колебаниями валютных курсов, и фактических расходов на доставку наряду с приобретением запасных частей на местном рынке по более высоким ценам в ожидании поступления запчастей по системному контракту.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Воздушный транспорт</b>	20 558,2	83,2

49. Неизрасходованный остаток средств по данной статье объясняется главным образом задержкой с развертыванием воздушных средств Миссии из-за нехватки помещений для размещения членов экипажа и задержек с прибытием персонала в район Миссии. В Нджамене и Абеше было развернуто четыре арендуемых на коммерческой основе воздушных судна (2 пассажирских самолета и 2 вертолета) вместо предусмотренных в бюджете 12 воздушных судов (6 пассажирских самолетов и 6 вертолетов), что привело к сокращению расходов на аренду и эксплуатацию воздушных средств и на авиационное топливо, а также к сокращению фактических потребностей, связанных с приобретением аэродромного оборудования и предметов снабжения и оплатой сборов за посадку и наземное обслуживание.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Связь</b>	1 830,3	11,2

50. Неиспользованный остаток средств по данной статье объясняется сокращением фактических потребностей, связанных с оплатой коммерческой связи, услуг специализированного персонала, работающего по контрактам, и услуг в области общественной информации, из-за задержки с развертыванием персонала Миссии, а также отсрочки запланированной закупки навигационных систем для воздушных судов и систем слежения за ними ввиду задержки с развертыванием воздушных средств Миссии и задержек при осуществлении закупок в целях приобретения автономных радиовышек.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Информационные технологии</b>	(143,0)	(1,6)

51. Дополнительные расходы по данной статье обусловлены закупкой дополнительного информационно-коммуникационного оборудования ввиду увеличения числа незапланированных объектов в Нджамене, которые необходимо обслуживать, в связи с тем, что все еще не имеется крупных зданий для размещения штаба Миссии или структуры для создания базы материально-технического снабжения в целях удовлетворения потребностей Миссии.

52. Дополнительные потребности частично компенсируются сокращением расходов из-за задержки с развертыванием специализированного персонала, действующего на контрактной основе.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование</b>	(8 634,8)	(103,1)

53. Дополнительные расходы обусловлены главным образом возникновением дополнительных потребностей, связанных с доставкой, и соответствующим ростом расходов на поставку оборудования из стратегических запасов материальных средств для развертывания с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, ввиду задержек с заключением контракта на предоставление разносторонней материально-технической поддержки.

54. Дополнительные потребности были частично компенсированы сокращением расходов из-за задержки с осуществлением программы разминирования в результате задержек с развертыванием Миссии в периферийных районах.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Проекты с быстрой отдачей</b>	12,2	6,1

55. Неизрасходованный остаток средств по данной статье обусловлен тем, что сроки осуществления некоторых проектов с быстрой отдачей в восточной части

Чада были перенесены на 2008/09 год из-за задержки с развертыванием Миссии в периферийных районах. Осуществляемые проекты включали ремонт тюремных зданий в Абеше, совершенствование системы связи для дорожной полиции в Нджамене и возрождение работы жандармского училища в Нджамене.

## **V. Решения, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее**

**56. В связи с финансированием МИНУРКАТ Генеральной Ассамблее предлагается принять следующие решения:**

**а) решение в отношении использования неизрасходованного остатка средств в размере 17 260 300 долл. США, образовавшегося за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года;**

**б) решение в отношении использования других поступлений за период, закончившийся 30 июня 2008 года, на сумму 1 387 000 долл. США, которые складываются из поступлений по процентам (1 116 500 долл. США) и экономии в результате списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам (270 500 долл. США).**